

## ОБЯВА ЗА СВОБОДНА ДЛЪЖНОСТ

# Научен редактор на списание *Eurosurveillance*

Отдел: „Научни методи и стандарти“

Референтен номер: ECDC/AST/2022/SMS-SEE

С настоящото обявяваме покана за представяне на кандидатури за горепосочената длъжност на срочно нает служител в Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията (ECDC).

## Длъжностна характеристика

ECDC планира да назначи едно лице на горепосочената свободна длъжност. Освен това ECDC възнамерява да изготви списък с одобрени кандидати, който може да бъде използван в бъдеще за попълване на свободни работни места, разкрити в тази област.

Заемащият длъжността ще бъде пряко подчинен на главния редактор на списание *Eurosurveillance*.

Той/тя ще отговаря по-конкретно за следните области на дейност:

- всички ежедневни задачи по редакция в редакционната колегия на *Eurosurveillance*;
- издателска подготовка и редакция на подадени за публикация материали и тясно сътрудничество с автори и рецензенти с цел подпомагане на (бързото) публикуване на статии с високо качество;
- оценяване и гарантиране на качеството на подадените за публикация материали;
- обработка на подходящи материали;
- подпомагане на главния редактор при разработване на съдържанието на списанието;
- широко разпространение и популяризиране на списанието сред основните аудитории;
- сътрудничество с националните редакционни съветници и с асоциираните редактори;
- представяне на списанието на срещи и конференции;

- изпълнение на всякакви други задачи, свързани с неговата/нейната област на дейност, според необходимостта.

## Задължителни квалификации и професионален опит

### А. Формални изисквания

За да бъдат допуснати до участие в процедурата, кандидатите трябва да отговарят на определени формални изисквания. Те са:

- образователна степен, съответстваща на образование след завършено средно образование с продължителност най-малко 3 години, удостоверена с диплома<sup>1</sup>, и най-малко 6 години професионален опит<sup>2</sup>, придобит след дипломирането; или образователна степен, съответстваща на средно образование, удостоверена с диплома, даваща достъп до образование след завършено средно образование, както и подходящ професионален опит с продължителност най-малко 9 години, придобит след дипломирането;
- отлично владееене на един от официалните езици на ЕС и задоволително владееене на друг официален език на ЕС в степента, необходима за изпълнение на служебните задължения<sup>3</sup>;
- гражданство на държава — членка на ЕС, Норвегия, Исландия или Лихтенщайн;
- да не са лишени от граждански права<sup>4</sup>;
- да са изпълнили задълженията, наложени им от приложимите закони за военната служба;
- да отговарят на личностните изисквания, свързани със служебните задължения; и
- да са физически годни да изпълняват задълженията, свързани с длъжността.

### Б. Критерии за подбор

За да са подходящи за тази длъжност, кандидатите трябва да отговарят на определени основни критерии за професионален опит и да притежават определени личностни характеристики/междупличностни умения. Те са, както следва:

#### Професионален опит/знания:

- най-малко 3 години професионален опит (след дипломиране), придобит на позиции, съответстващи на настоящата длъжностна характеристика;
- образование в областта на инфекциозни болести, обществено здраве/ епидемиология; медицина или свързана дисциплина;

1 Приемат се само дипломи и удостоверения, които са издадени в държави — членки на ЕС, или за които са издадени удостоверения за еквивалентност от органи в тези държави членки.

2 Винаги се взема предвид задължителната военна служба.

3 Кандидати, чийто майчин език е неофициален език на ЕС или английски език, трябва да представят удостоверение за ниво на владееене на втори език (B1 или по-високо).

Освен това, за да имат право да бъдат повишени в длъжност в рамките на ежегодната процедура за повишаване, членовете на персонала трябва да владеят на работно ниво и трети език на ЕС, както е описано в действащия Правилник за длъжностните лица и правилата за неговото прилагане.

4 Преди назначаването от одобрения кандидат ще бъде поискано да представи свидетелство за съдимост, от което е видно, че не е осъждан.

- отличен опит и умения за редактиране и издателска подготовка (също коректорска работа) на научни/ медицински текстове на английски език;
- познаване и опит от работа с ръководства за езиков стил;
- отлични умения и способност за оценяване на качеството и въздействието на научни публикации;
- опит от съставяне на научни/ медицински текстове на английски език;
- опит в прилагането на знания;
- отлично писмено и говоримо владеене на английски език.

### Личностни характеристики/ междуличностни умения:

- отлични комуникационни умения;
- много добри организационни умения, способност да подрежда задачите по приоритет, да работи под напрежение и да обработва голям обем работа;
- много добри умения за критична оценка;
- способност за работа в сътрудничество и изграждане на добри работни взаимоотношения, ориентираност към обслужването;
- гъвкав подход и умения за решаване на проблеми;
- педантично внимание към детайлите, ориентираност към качеството.

В зависимост от броя на получените заявления комисията за подбор може да приложи по-строги изисквания в рамките на горепосочените критерии за подбор.

## Равни възможности

ECDC е работодател, осигуряващ равни възможности, и насърчава подаването на заявления от всички кандидати, които отговарят на критериите за допустимост и подбор, без разлика по отношение на възраст, раса, политически, философски и религиозни убеждения, пол или сексуална ориентация и без оглед на наличието на увреждания.

## Назначаване и условия на работа

Заемащият длъжността ще бъде назначен въз основа на списък с предварително одобрени кандидати, предложен на директора от комисията за подбор. Предложението на комисията за подбор се основава на настоящата обява за свободна длъжност. От кандидатите може да бъде поискано да се явят на писмени тестове. Кандидатите следва да имат предвид, че предложението може да бъде оповестено публично и че включването в списъка с предварително одобрени кандидати не гарантира назначаване на работа. Списъкът с предварително одобрени кандидати ще бъде изготвен въз основа на открита процедура на подбор.

Избраният кандидат ще бъде назначен като срочно нает служител съгласно член 2, буква е) от Условието за работа на другите служители на Европейските общности за срок от пет години с възможност за подновяване. Избраният кандидат ще бъде назначен в степен **AST 4**.

Кандидатите следва да имат предвид, че съгласно Правилника за длъжностните лица на ЕС всички нови служители трябва да преминат успешно изпитателен срок.

Допълнителна информация относно договорните и работните условия можете да намерите в Условието за работа на другите служители на Европейските общности, достъпни на следния адрес:

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A01962R0031-20140501>

Местоработата е в Стокхолм, където Центърът извършва дейността си.

## Списък с одобрени кандидати

Възможно е да бъде изготвен списък с одобрени кандидати, който да се използва за набиране на персонал при разкриване на свободни места за подобни длъжности в бъдеще. Списъкът ще бъде валиден до 31 декември на годината, посочена в крайния срок за кандидатстване, като валидността му може да бъде удължена.

---

<sup>5</sup> Настоящата обява за свободна длъжност е преведена на всички официални езици на ЕС от оригинала на английски език. Предпочитаме да получим заявленията, попълнени на английски език, тъй като това е работният език на ECDC.